Спецификација предмета

|  |  |
| --- | --- |
| **Студијски програм :** | Превођење МАС |
| **Назив предмета:**  | Историја мађарско-српских културних веза 1 |
| **Наставник/наставници:** | Марко Чудић |
| **Статус предмета:** | ИП |
| **Број ЕСПБ:** | 6 |
| **Услов:** |  |
| **Циљ предмета**Циљ предмета је да се студенти, будући књижевни преводиоци, упознају са одређеним елементима прожимања мађарске и српске културе у (историје, књижевности, уметности, фолклора, музике, кулинарства) , док се највећи акценат ставља на књижевне везе и преплитања.  |
| **Исход предмета** Кроз упознавање са мађарско-српским културним прожимањима од самих почетака до краја деветнаестог века, као и са методолошким основама културне и књижевне контактологије и компаратистике, студенти ће стећи способност да паралел~~е~~но мисле у категоријама обеју култура, што ће им олакшати каснији књижевнопреводилачки рад.  |
| **Садржај предмета***Теоријска настава*Најстарији мађарско-јужнословенски контакти. Средњовековни витешки романи. Српски и мађарски еп, сличности и разлике. Јован Јовановић Змај као културни посленик, посредник и књижевни преводилац. Култ Шандора Петефија и Мора (Мавра) Јокаија у Србији.*Практична настава* На часовима практичне наставе (вежби) посебна пажња се поклања самосталном истраживачком раду студената а у вези са историјом српско-мађарских културних веза у назначеном периоду. |
| **Литература** Рокаи, Ђере, Пал, Касаш, Историја Мађара. Београд, 2002.Марко Чудић, Едит Богар. Mundus Hungaricus. Кратка историја мађарске културе. Београд, 2022. Андраш Давид, Мостови узајамности. Нови Сад, 1977. Vujicsics D. Sztoján (ed.), Szomszédság és közösség. Délszláv-magyar irodalmi kapcsolatok. Budapest, 1972.Божидар Ковачек, Радомир Ластић (ур.), Из историје српско-мађарских културних веза. Нови Сад – Будимпешта, 2003.  |
| **Број часова активне наставе** | **Теоријска настава:** 2 | **Практична настава:** 2 |
| **Методе извођења наставе**Предавања и вежбе с дискусијом и увођењем у модерне тенденције компаративистичког метода. |
| **Оцена знања (максимални број поена 100)** |
| **Предиспитне обавезе** | поена | **Завршни испит**  | поена |
| активност у току предавања | 15 | писмени испит |  |
| практична настава |  | усмени испт | 30 |
| колоквијум-и |  | *..........* |  |
| семинар-и | 55 |  |  |
| Начин провере знања могу бити различити наведено у табели су само неке опције: (писмени испити, усмени испт, презентација пројекта, семинари итд...... |
| \*максимална дужна 2 странице А4 формата |